

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Договора между Российской Федерацией и Федеративной Республикой Нигерией о передаче для отбывания наказания лиц, осужденных к лишению свободы

Постановление · № 650 · от 04.11.2006 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ОТ 4 НОЯБРЯ 2006 Г. № 650

г. Москва

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Договора между Российской Федерацией и Федеративной Республикой Нигерией о передаче для отбывания наказания лиц, осужденных к лишению свободы

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством юстиции Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством внутренних дел Российской Федерации, Министерством финансов Российской Федерации, Федеральной службой безопасности Российской Федерации, Верховным Судом Российской Федерации и Генеральной прокуратурой Российской Федерации и предварительно проработанный с Нигерийской Стороной проект Договора между Российской Федерацией и Федеративной Республикой Нигерией о передаче для отбывания наказания лиц, осужденных к лишению свободы (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Договора.

Председатель Правительства
Российской Федерации М.Фрадков

Проект

ДОГОВОР

между Российской Федерацией и Федеративной Республикой Нигерией о передаче для отбывания наказания лиц, осужденных к лишению свободы

Российская Федерация и Федеративная Республика Нигерия, далее именуемые Договаривающимися Сторонами, полагая, что правовое сотрудничество Договаривающихся Сторон должно способствовать достижению целей правосудия и возвращению осужденных к нормальной жизни в обществе, считая, что для достижения этих целей необходимо, чтобы лицам, лишенным свободы за совершение преступления, была предоставлена возможность отбывать наказание в государстве их гражданства, учитывая необходимость обеспечения уважения прав человека в отношении осужденных, договорились о нижеследующем:

Статья 1

Определения

Понятия, используемые в настоящем Договоре, означают следующее:

"наказание" - мера наказания, состоящая в лишении лица свободы и в соответствующих случаях в

дополнительном наказании, назначенная по судебному решению за совершение преступления;
"приговор" - судебное решение, в котором определено наказание. Настоящий Договор также распространяется на вступившие в законную силу приговоры к наказанию в виде смертной казни, позднее замененному в соответствии с актом об амнистии или актом о помиловании лишением свободы;

"осужденный" - лицо, отбывающее наказание в виде лишения свободы на основании приговора, вступившего в законную силу;

"государство вынесения приговора" - Договаривающаяся Сторона, суд которой вынес приговор в отношении лица, которое может быть передано или было передано для продолжения отбывания наказания;

"государство исполнения приговора" - Договаривающаяся Сторона, которой осужденный может быть передан или был передан для продолжения отбывания наказания.

Статья 2

Общие обязательства

Договаривающиеся Стороны будут в соответствии с положениями настоящего Договора оказывать друг другу максимальное содействие в вопросах передачи осужденных в государство их гражданства для отбывания оставшейся части наказания.

Статья 3

Запрос о передаче

1. Передача осужденного для отбывания наказания может осуществляться по запросу государства вынесения приговора либо государства исполнения приговора.
2. Государство вынесения приговора уведомляет о содержании настоящего Договора каждого осужденного, к которому может быть применен настоящий Договор.
3. Осужденный или его представитель вправе обратиться в компетентный орган государства вынесения приговора или государства исполнения приговора с ходатайством о передаче осужденного.

Лицу, представившему ходатайство о передаче осужденного, незамедлительно сообщается в письменной форме о решении, принятом компетентными органами Договаривающихся Сторон в связи с указанным ходатайством.

Статья 4

Основания для отказа

Передача осужденного не производится в случае, если:

- 1) приговор не вступил в законную силу;
- 2) по законодательству государства исполнения приговора деяние, за которое он осужден, не является преступлением или не явилось бы преступлением, если бы оно было совершено на его территории, либо не влечет за собой наказания в виде лишения свободы;
- 3) передача осужденного может нанести ущерб суверенитету, безопасности или другим существенным интересам запрашиваемой Договаривающейся Стороны либо противоречит законодательству запрашиваемой Договаривающейся Стороны;
- 4) не имеется письменного согласия осужденного, а в случае его неспособности свободно изъяснить свою волю по причине возраста, физического или умственного состояния - письменного согласия его представителя;
- 5) на момент получения запроса о передаче срок лишения свободы, который осужденному еще предстоит отбыть, составляет менее шести месяцев. В исключительных случаях Договаривающиеся Стороны могут договориться о передаче, даже если оставшийся срок отбывания наказания

составляет менее шести месяцев;

6) с участием осужденного ведется уголовное или иное судопроизводство в государстве вынесения приговора;

7) осужденный не выполнил какие-либо финансовые обязательства, вытекающие из судебного решения, или не получены достаточные, по мнению компетентного органа государства вынесения приговора, гарантии выполнения таких обязательств;

8) не достигнуто согласие компетентных органов Договаривающихся Сторон о передаче осужденного.

Статья 5

Компетентные органы

1. Для целей выполнения настоящего Договора компетентным органом со стороны Российской Федерации является Министерство юстиции Российской Федерации, со стороны Федеративной Республики Нигерии - Министерство юстиции Федеративной Республики Нигерии. Компетентные органы Договаривающихся Сторон взаимодействуют друг с другом непосредственно.

2. Договаривающиеся Стороны незамедлительно уведомляют друг друга по дипломатическим каналам в случае изменения своих компетентных органов.

Статья 6

Передача осужденных лиц

1. В целях передачи осужденного для отбывания наказания компетентный орган одной Договаривающейся Стороны обращается с соответствующим запросом к компетентному органу другой Договаривающейся Стороны.

2. Запрос составляется в письменной форме и содержит сведения о личности осужденного (фамилия, имя, отчество, дата и место рождения), а также информацию о гражданстве осужденного, которая должна быть подтверждена соответствующим документом.

3. Помимо указанных в пункте 2 настоящей статьи сведений компетентный орган государства вынесения приговора прилагает к запросу:

1) заверенную им копию приговора и документ о вступлении приговора в законную силу, если последний предусмотрен законодательством государства вынесения приговора;

2) документ о части наказания, отбытой осужденным, и той части наказания, которая подлежит дальнейшему отбыванию;

3) документ об исполнении дополнительного наказания, если оно было назначено;

4) заверенный им текст положений уголовного закона, на основании которого лицо осуждено;

5) письменное согласие осужденного на его передачу для исполнения приговора на территории государства исполнения приговора, а в случае неспособности осужденного свободно изъяснить свою волю по причине возраста, физического или умственного состояния - письменное согласие его представителя. Государство вынесения приговора обеспечивает возможность консульскому должностному лицу или другому официальному лицу государства исполнения приговора убедиться в том, что соответствующее согласие дано добровольно;

6) в необходимых случаях справку о состоянии здоровья или особенностях социального поведения осужденного либо сведения об обращении с ним во время отбывания наказания.

4. При необходимости компетентные органы Договаривающихся Сторон могут запросить дополнительные документы и сведения.

Статья 7

Процедура передачи осужденного лица

1. Компетентный орган запрашиваемой Договаривающейся Стороны уведомляет в возможно

короткий срок с даты получения всех необходимых документов компетентный орган запрашивающей Договаривающейся Стороны о своем решении в отношении запроса о передаче осужденного.

2. Место, время и порядок передачи осужденного определяются по взаимной договоренности между компетентными органами Договаривающихся Сторон.

Статья 8

Исполнение наказания

1. После передачи осужденного государство исполнения приговора обеспечивает продолжение отбывания наказания, которое регламентируется законодательством государства исполнения приговора.

2. Наказание отбывается на основании приговора, вынесенного судом государства вынесения приговора. Государство исполнения приговора с учетом этого приговора устанавливает в соответствии со своим законодательством такой же срок лишения свободы.

Если осужденный приговорен к пожизненному лишению свободы, а в государстве исполнения приговора такого наказания за данное преступление или преступления не предусмотрено, осужденному определяется максимальный срок лишения свободы, предусмотренный законодательством государства исполнения приговора.

3. Если предельный срок лишения свободы, предусмотренный законодательством государства исполнения приговора за преступление, совершенное осужденным, меньше, чем определенный в приговоре, суд государства исполнения приговора назначает максимальный срок лишения свободы, предусмотренный его законодательством.

4. При определении оставшегося для отбывания срока наказания засчитывается часть наказания, отбытая осужденным на территории государства вынесения приговора.

5. Решение об исполнении дополнительного наказания принимается государством исполнения приговора, если оно предусмотрено его законодательством. Дополнительное наказание исполняется в порядке, предусмотренном настоящей статьей.

Статья 9

Права переданного лица

1. Осужденный, переданный в государство исполнения приговора, имеет такие же права и в отношении него наступают такие же правовые последствия осуждения, как и в отношении лица, осужденного на территории этого государства за совершение такого же деяния.

2. Осужденный, переданный в государство исполнения приговора, не может быть вновь привлечен к уголовной ответственности за то же действие или бездействие, за которое он был осужден в государстве вынесения приговора.

Статья 10

Продолжение исполнения наказания

1. Исполнение части наказания, не отбытой в государстве вынесения приговора в связи с передачей осужденного, а также полное или частичное освобождение осужденного от наказания после принятия решения об исполнении приговора осуществляются в соответствии с законодательством государства исполнения приговора.

2. Как государство вынесения приговора, так и государство исполнения приговора вправе осуществлять помилование и амнистию в отношении переданного осужденного.

3. Пересмотр приговора может быть осуществлен только компетентным судом государства вынесения этого приговора.

Статья 11

Передача документов

1. Если после передачи осужденного для отбывания наказания приговор изменен компетентным судом государства вынесения приговора или в отношении осужденного применен акт об амнистии либо о помиловании, заверенные копии соответствующих документов незамедлительно направляются компетентному органу государства исполнения приговора.
2. Если после передачи осужденного приговор отменен с прекращением уголовного дела в государстве вынесения приговора, заверенная копия решения об этом незамедлительно направляется для исполнения компетентному органу государства исполнения приговора.
3. Если после передачи осужденного приговор в государстве вынесения приговора отменен и назначено новое разбирательство, заверенная копия решения об этом, все материалы уголовного дела и другие необходимые документы направляются в государство исполнения приговора для принятия решения в соответствии с законодательством государства исполнения приговора.

Статья 12

Обмен информацией

1. Компетентный орган государства исполнения приговора незамедлительно уведомляет компетентный орган государства вынесения приговора:
 - 1) о решении, принятом в отношении исполнения приговора;
 - 2) о применении к переданному осужденному акта о помиловании или акта об амнистии;
 - 3) об условно-досрочном освобождении осужденного;
 - 4) в случае побега осужденного.
2. Компетентный орган государства исполнения приговора предоставляет компетентному органу государства вынесения приговора по его просьбе сведения об отбывании осужденным наказания.

Статья 13

Перевод документов

Все документы, направляемые в рамках настоящего Договора одной Договаривающейся Стороной другой Договаривающейся Стороне, сопровождаются переводом на язык этой Договаривающейся Стороны и освобождаются от легализации или иной формы заверения, если иное не предусмотрено настоящим Договором.

Статья 14

Расходы, связанные с передачей осужденного

1. Государство исполнения приговора несет все расходы, связанные с передачей, в том числе с перевозкой, осужденного.
2. Государство исполнения приговора не имеет права на компенсацию расходов, связанных с передачей осужденного или продолжением исполнения приговора на его территории.

Статья 15

Отношение к другим международным договорам

Положения настоящего Договора не затрагивают прав и обязательств Договаривающихся Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 16

Урегулирование споров

Разногласия, возникающие между Договаривающимися Сторонами при толковании и применении настоящего Договора, решаются путем взаимных консультаций между компетентными органами Договаривающихся Сторон или по дипломатическим каналам.

Статья 17

Действие Договора во времени

Положения настоящего Договора применяются в отношении лиц, осужденных как до, так и после вступления настоящего Договора в силу.

Статья 18

Договоренности о выполнении Договора

Порядок выполнения отдельных положений настоящего Договора может определяться соответствующими договоренностями между компетентными органами Договаривающихся Сторон.

Статья 19

Изменения

По взаимному согласию Договаривающихся Сторон в настоящий Договор могут быть внесены изменения, которые оформляются протоколами к Договору.

Статья 20

Заключительные положения

1. Настоящий Договор подлежит ратификации.
2. Настоящий Договор временно применяется с даты его подписания и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.
3. Настоящий Договор действует до тех пор, пока одна из Договаривающихся Сторон не денонсирует его путем направления соответствующего уведомления другой Договаривающейся Стороне. В таком случае настоящий Договор прекратит свое действие по истечении шести месяцев с даты получения уведомления о денонсации.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 2006 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Федеративную

Республику Нигерию
